

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, ON **TUESDAY JULY 5, 2022**, AT 7:00 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON THURSDAY JUNE 30, 2022.

**PRESENT:** Councillors C. Homan, and K. Thorstad-Cullen, as well as Councillors P. Bissonnette, B. Cowan, E. Stork and B. Tremblay, chaired by His Worship Mayor Tim Thomas forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, Mtre Caroline Thibault, City Clerk and Director of Legal Affairs, as well as Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, are also in attendance.

**ABSENT:** Councillors T. Stainforth and E. Tedford.

*Councillor Cowan addresses the public and files a document.*

**2022-353** APPROVAL – AGENDA

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO approve the agenda that has been prepared for this meeting, without modification.

**2022-354** APPROVAL – MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF JUNE 7, 2022

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of June 7, 2022.

**2022-355** FILING – MINUTES OF THE STEWART HALL ADVISORY BOARD MEETING OF MAY 18, 2022

The French and English versions of the minutes of the Stewart Hall Advisory Board meeting of May 18, 2022 are filed and members of Council take note.

**2022-356** FILING – MINUTES OF THE PUBLIC LIBRARY ADVISORY BOARD MEETING OF MAY 19, 2022

The French and English versions of the minutes of the Public Library Advisory Board meeting of May 19, 2022 are filed and members of Council take note.

**2022-357** FILING AND APPROVAL – MINUTES OF THE TRAFFIC COMMITTEE MEETING OF APRIL 19, 2022, AS WELL AS PREVIOUS RECOMMENDATIONS

The French and English versions of the minutes of Traffic Committee meeting of April 19, 2022 are filed and members of Council take note.

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO approve the recommendations of the Traffic Committee of April 19, 2022.

TO approve the following recommendations of the Traffic Committee of January 25, 2022:

- Make Georgia Crescent a one-way street southbound between Eastview and address 126 of that street (item 8);
- Authorize the installation of an unprotected pedestrian crosswalk in front of 85 Baie-de-Valois (Daycare) (item 26).

TO approve the following recommendation of the Traffic Committee of February 15, 2022:

- Authorize Public Works to modify the markings and signs in the Tecumseh and Brunswick intersection to reproduce the previous configuration and to mandate Engineering to modify the sequence of traffic lights in order to increase the safety of the intersection (item 10).

**2022-358** FILING AND APPROVAL – MINUTES OF THE TRAFFIC COMMITTEE MEETING OF JUNE 14, 2022

---

The French and English versions of the minutes of Traffic Committee meeting of June 14, 2022 are filed and members of Council take note.

It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO approve the recommendations of the Traffic Committee of June 14, 2022.

RESOLVED:

**2022-359** QUESTION PERIOD

---

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below concerning the following subjects:

Susan Weaver:

- Interviews given by the Mayor;
- Mayor's message in the Pointe-Claire Journal.

Mark Abley:

- Fairview Forest.

Carolyn Bourgeault:

- Development on Hymus Boulevard;
- Removal of properties from the ICB;
- Legal opinions.

David McLauchlan:

- Public consultation on two proposals for parking in the Pointe-Claire Village.
- Car-free proposal for the Pointe-Claire Village.

Nathalie Prévost:

- Process for the revision of municipal by-laws;
- Demolition process;
- Item 10.02.

Nickie Fournier:

- Gas station at the corner of Saint-Jean and Hymus Boulevards;
- Informing the public about construction.

Nasr El Dabe:

- Council needs to work together for the citizens;
- Information circulated in the media.

Daniel Janidlo:

- 275 and 325 Hymus Boulevard.

Fiona Rowlands:

- Fence around the zone Mu2;
- Wildlife Corridor.

William Altimas:

- Construction on Hymus Boulevard;
- Removal of properties from the ICB.

Lyne Conway:

- Public consultation regarding Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road;
- Pointe-Claire Plaza.

Christine Strumas and Tom Strumas:

- Green spaces;
- 360 Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road (property for sale).

David Friedman:

- Wildlife in the Mu1 zone following fence construction;
- Montreal Metropolitan Community.

Michel Desbiens:

- Item 10.02;
- Legal opinions.

*Councillor Stork leaves his seat at 8:40 p.m.*

*Councillor Stork regains his seat at 8:42 p.m.*

Brigitte Watson:

- Gatherings to for the saving of Fairview Forest;
- The RCI.

George Vouloumanos (275 Hymus Boulevard):

- Removal of 275 Hymus Boulevard from the ICB.

**2022-360**

**NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW REPEALING BY-LAW PC-2917 AMENDING VARIOUS PROVISIONS OF MUNICIPAL BY-LAWS OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITHIN THE FRAMEWORK OF THE STATE OF HEALTH EMERGENCY DECREED BY THE GOVERNMENT OF QUÉBEC**

Councillor Bissonnette gives notice of motion that a draft by-law repealing By-law PC-2917 amending various provisions of municipal by-laws of the City of Pointe-Claire within the framework of the state of health emergency decreed by the Government of Québec will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council;

Councillor Bissonnette equally files a draft by-law repealing By-law PC-2917 amending various provisions of municipal by-laws of the City of Pointe-Claire within the framework of the state of health emergency decreed by the Government of Québec.

**2022-361** ADOPTION – BY-LAW AMENDING INTERIM CONTROL BY-LAW PC-2946 IN RELATION TO THE REVISION OF THE PLANNING PROGRAM AND URBAN PLANNING BY-LAWS

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council at least two legal days before the present meeting;

WHEREAS all members of council present declare having read the draft by-law and renounce its reading.

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen,

*Councillor Cowan files a document.*

*Councillor Cowan proposes an amendment to the draft by-law previously filed and being the subject of the present resolution.*

*The proposal, not having been seconded by another member of council, is therefore without effect.*

*Each member of council addresses the public.*

*The Mayor calls for a vote on the motion to adopt the by-law as filed at the regular meeting of June 7, 2022.*

*Councillors Homan, Thorstad-Cullen, Bissonnette, Cowan and Stork vote in favour of the adoption of the by-law.*

*Mayor Thomas and Councillor Tremblay vote against the adoption of the by-law.*

RESOLVED: Consequently, it is majoritarily  
TO adopt a by-law amending Interim Control By-law PC-2946 in relation to the revision of the Planning Program and urban planning by-laws as filed at the regular meeting of June 7, 2022.

**2022-362** ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2920 ON THE PUBLIC LIBRARY IN ORDER TO ABOLISH LATE FEES

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council at least two legal days before the present meeting;

WHEREAS all members of council present declare having read the draft by-law and renounce its reading.

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a by-law amending By-law PC-2920 on the public library in order to abolish late fees.

**2022-363** ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2886 APPOINTING A YOUTH ADVISORY COMMITTEE IN ORDER TO CHANGE CERTAIN PROVISIONS

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council at least two legal days before the present meeting;

WHEREAS all members of council present declare having read the draft by-law and renounce its reading.

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a by-law amending By-law PC-2886 appointing a youth advisory committee in order to change certain provisions

**2022-364** APPROVAL – SPAIP – 442 SAINT-LOUIS AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 442 Saint-Louis Avenue requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 6, 2022.

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following document received at the Planning Department on May 2, 2022:

- Plan du stationnement (1p)\_2022.05.02

the whole pertaining to the driveway extension at 442 Saint-Louis Avenue, as this document is conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

WITH THE FOLLOWING CONDITION:

- the driveway shall be concrete slab as shown on the previously approved plans.

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 1,000, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2022-365**

APPROVAL – SPAIP – 434 SAINT-LOUIS AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 434 Saint-Louis Avenue requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on March 14, 2022.

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning Department on June 20, 2022 and September 21, 2021.

- Elevations (1p)\_2022-06-20
- Implantation (1p)\_2021-09-21
- Insertion (1p)\_434 Saint-Louis\_extrait demolition 26 mai 2022
- Materials (2p)\_434 Saint-Louis\_CCU 14 mars 2022

the whole pertaining to the construction at 434 Saint-Louis Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period set by the demolition committee on May 26, 2022;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 8,600, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2022-366**

APPROVAL – SPAIP – 117 DE DIEPPE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 117 De Dieppe Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee did not recommend the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 6, 2022.

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO refuse the documents listed below received by the Planning Department on June 1, 2022 as these documents are not conforming to the criterion 5, 10, 11, 12, 13, 15, 18, 19, 22.6 and 36 of chapter 3 and criterion 6, 8, 10 and 13 of chapter 4 respecting architecture outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

- Elevations (2p)\_2022.06.01
- Implantation (1p)\_2022.06.01
- Matériaux\_117 Dieppe (2p)\_Extrait CCU 2022.06.06
- Perspectives (3p)\_2022.06.01

Key comments listed:

- The proposed house is still too large and imposing and should be subdivided into visually distinct volumes or treatments more respectful of the original architectural ensemble;
- The proposed design should suggest more traditional architecture;
- The architectural characteristics of the attached garage (scale, height) do not fit well in the neighbourhood;
- The use of stone should be limited in the Veterans' area.

**2022-367**

APPROVAL – SPAIP – 6000 TRANSCANADA HIGHWAY

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 6000 Transcanada Highway requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on February 21, 2022.

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following document received at the Planning Department on February 24, 2022:

- Plan d'architecture de paysage(1p)\_2022-02-24

the whole pertaining to the construction at 6000 Transcanada Highway, as this document is conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period set by the demolition committee on May 26, 2022;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 500,000, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

To indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2022-368**

APPROVAL – SPAIP

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property listed below, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 6, 2022.

It is moved by Councillor Cowan,  
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the plans and documents relating to the following projects:

Address	Development Project	Financial guarantee
24 King Avenue	Landscape and driveway	\$ 4 000
45 Belton Avenue	Addition over existing ground floor	\$ 7 000
412 Saint-Louis Avenue	New construction on a vacant lot	\$ 12 000

subject to conformity to all municipal regulations in force and to other conditions indicated in the approved plans; as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Programme By-Law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount indicated in the approved plans, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2022-369** AWARDING – MINOR EXEMPTION – 44 DRAYTON AVENUE

It is moved by Councillor Cowan,  
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously

**RESOLVED:** TO award a minor exemption request to permit at 44 Drayton Avenue:

- a) An existing portico with a left lateral setback of 1.75m rather than the minimum required of 2.4m;
- b) The construction of a landing and stairs for the portico with a left lateral setback of 1.75m rather than the minimum required of 2.4m

**2022-370** FILING – THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF MAY 26, 2022 TO JUNE 22, 2022 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF MAY 26, 2022 TO JUNE 22, 2022

The list of budget amendments for the period of May 26, 2022 to June 22, 2022 and the register of cheques for the period of May 26, 2022 to June 22, 2022 are filed and members of Council take note.

**2022-371** AUTHORIZATION – CLOSING OR TRANSFER OF AVAILABLE BUDGET BALANCES ASSOCIATED WITH RESERVE AND WORKING CAPITAL ACCOUNTS FOR WHICH PROJECTS OR EQUIPMENT PURCHASES ARE COMPLETED OR CANCELLED

It is moved by Councillor Tremblay,  
 Seconded by Councillor Homan, and unanimously

**RESOLVED:** TO authorize the transfer, in favour of the creation of two new reserve accounts, totalling an amount of \$176,920.78 which are indicated as "Soldes disponibles à transférer" under "Soldes disponibles à transférer" and shown in appendix 2 of the document attached to the decision-making file;

TO authorize the closing of the related budget accounts, as indicated in the same document;

TO authorize the transfer, in favour of the working fund, of certain amounts totalling \$117,892.42 which are indicated as "Soldes disponibles" under the heading "Postes liés à des projets financés par le fonds de roulement", but which remain surplus after the completion of the projects, the whole as indicated in the document attached to the decision-making file;

TO authorize the closing of the related budget accounts, as indicated in this same document.

**2022-372** AUTHORIZATION – RESERVE FUND FOR THE ACCESSIBLE WASHROOMS PROJECT  
IN TONY PROUDFOOT PARK

It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED: TO authorize the creation of a reserve for the construction of accessible washrooms at Tony Proudfoot Park in the amount of \$ 83,058;  
  
TO appropriate for this purpose, an equivalent amount of \$ 83,058 from the surplus not otherwise appropriated for the year 2021.

**2022-373** AUTHORIZATION – HOLDING OF AN AUCTION FOR THE DISPOSAL OF GOODS IN  
COLLABORATION WITH THE CENTRE D'ACQUISITIONS GOUVERNEMENTALES (CAG  
– FORMERLY THE CSPQ)

WHEREAS the *Centre d'acquisitions gouvernementales* (CAG) (formerly the *Centre de services partagés du Québec* (CSPQ)) allows establishments of the large network of organizations in education, health and social services, municipalities and government corporations of Québec to access sales services through calls for tenders and public auctions organized by the Disposal of goods of the CAG, which is an eco-responsible service of the Government of Québec;  
  
CONSIDERING THAT the City entered into an agreement with the Centre de services partagés du Québec in 2017 to take advantage of their surplus property disposal services;  
  
WHEREAS the City wishes to sell various used equipment and machinery that are no longer useful for its daily operations;  
  
WHEREAS some of its equipment is or will be replaced by more recent equivalents;  
  
It is proposed by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED: TO authorize the Finance department - management of material and contractual resources to hold an auction for the disposal of goods in collaboration with the *Centre d'acquisitions gouvernementales* (CAG – formerly the CSPQ).

**2022-374** AUTHORIZATION – GOLF TOURNAMENT FOR THE BENEFIT OF THE SHRINERS  
HOSPITAL FOR CHILDREN

It is moved by councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED: TO authorize Councillors Cynthia Homan, Kelly Thorstad-Cullen, Bissonnette and Stork, to represent the City of Pointe-Claire at the golf tournament for the benefit of the Shriners Hospital for Children, to be held on August 8, 2022 at the Summerlear Golf Club;  
  
TO authorize the reimbursement of the expenses incurred at this activity in accordance with the policy in force;  
  
TO charges the expense related to this authorization to Budget Account 02-193-00-989, as indicated on Certificate No. 22-17575 issued by the Treasurer on June 6, 2022.

**2022-375** AUTHORIZATION – GOLF TOURNAMENT FOR THE BENEFIT OF NOVA WEST ISLAND

It is moved by councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
RESOLVED: TO authorize Mayor Tim Thomas, Councillors Erin Tedford and Bruno Tremblay, and a City representative, to represent the City of Pointe-Claire at the golf tournament for the benefit of the Nova West Island, to be held on August 8, 2022 at the Beaconsfield Golf Club;  
  
TO authorize the reimbursement of the expenses incurred at this activity in accordance with the policy in force;  
  
TO charges the expense related to this authorization to Budget Account 02-111-00-311, as indicated on Certificate No. 22-17585 issued by the Treasurer on June 28, 2022.



**2022-376** AUTHORIZATION - ANNUAL CONFERENCE OF THE *ORDRE DES INGÉNIEURS DU QUÉBEC*

---

RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO authorize three (3) engineers of the Territory Management Department to represent the City of Pointe-Claire at the annual conference of the *Ordre des ingénieurs du Québec* to be held in Montréal on November 7 and 8, 2022;

TO authorize the reimbursement of the expenses incurred at this activity in accordance with the policy in force;

TO charges the expense related to this authorization to Budget Accounts 02-315-00-313 and 02-315-01-313, as indicated on Certificate No. 22-17590 issued by the Treasurer on June 14, 2022.

**2022-377** AUTHORIZATION – ACCESS OF THREE PERSONS TO *MON DOSSIER* WITH *REVENU QUÉBEC* FOR THE CITY'S FILE

---

RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO add the following person to the list of authorized representatives with *Revenu Québec* for the City of Pointe-Claire and allow them to carry out the actions listed below with *Revenu Québec* for the City of Pointe-Claire (NEQ: 8831858293 and identification number: 1211515801):

- Sally Antoune, Accounting Analyst Clerk, Finance Department, whose last three digits of their SIN are 147;

The City of Pointe-Claire authorizes the person named above to register the business in *Mon dossier* and to manage the business file after registration.

In addition, this person shall be authorized to:

- Act in the name and on behalf of the City of Pointe-Claire in accordance with the terms of use of *Mon Dossier* for authorized representatives;
- Register the City of Pointe-Claire in *Revenu Québec* files;
- Sign an authorization or power of attorney in the name and on behalf of the City of Pointe-Claire, waive it or revoke it, as the case may be;
- Register the City of Pointe-Claire for *Mon dossier* for businesses;
- Consult the file of the City of Pointe-Claire and act in the name and on behalf of the City of Pointe-Claire, in accordance with the conditions of use of *Mon dossier* file for businesses;

This includes the power to participate in any negotiation with *Revenu Québec*, with respect to all the information that the latter holds about the City of Pointe-Claire for the application or execution of tax laws, the *Loi sur la taxe d'accise* and the *Loi facilitant le paiement des pensions alimentaires*, by contacting them by telephone, in person, in writing or using online services.

- Perform actions in the name and on behalf of the City of Pointe-Claire in the context of the use of these services, in particular:
  - o Send the digitized Municipal Council resolution to *Revenu Québec* and accept that it legally takes the place of the original;
  - o Accept the *Mon dossier* Terms of Use for Authorized Representatives;
  - o Declare that the company meets the accreditation criteria for professional representatives;
  - o Accept the accreditation conditions that the company must respect when using *Mon dossier* for professional representatives.

TO accept that the *minister du Revenu* communicate to this employee by telephone, in person, in writing or electronically, the information they have on the City of Pointe-Claire and which is necessary for registration in *Mon dossier* for businesses or *Revenu Québec* files.

**2022-378**

ATHORIZATION – REM PROJECT – FORMAL REQUEST WITH THE *MINISTRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC* AND WITH THE *MINISTRE RESPONSABLE DE LA MÉTROPOLE ET DE LA RÉGION DE MONTRÉAL*

WHEREAS the City of Pointe-Claire has made numerous representations to REM/CDPQ-Infra regarding its concerns with the issues raised by the project including:

- The accessibility of the des Sources station in a safe manner by means of active mobility;
- The functionality and safety of the des Sources and Fairview/Pointe-Claire stations;
- Safe accessibility of Fairview/Pointe-Claire station by various modes of mobility;
- Anticipated traffic issues around the Fairview/Pointe-Claire station in the concept put forward by REM/CDPQ-Infra;

WHEREAS the REM project is already having major impacts on the public domain and the communities surrounding its implementation;

WHEREAS once in operation, the project will continue to have such major impacts and new impacts will be generated by its use;

WHEREAS the City of Pointe-Claire, in conjunction with other stakeholders, has repeatedly requested that REM modify its designs to mitigate or eliminate such impacts;

WHEREAS the City of Pointe-Claire has been repeatedly refused by REM for more than 4 years;

WHEREAS REM/CDPQ-Infra always remains evasive and sometimes even refuses to justify these numerous refusals;

WHEREAS these issues include, as mentioned above

- The development of various modes of access in and around the Fairview / Pointe-Claire station;
- The development of various modes of access around the des Sources station;
- The maintenance of municipal facilities that will still be in the REM right-of-way following the work;

WHEREAS, such a project should be unifying and harmoniously integrated into its environment rather than creating repeated objections and frustrations;

WHEREAS, despite numerous attempts by Pointe-Claire in conjunction with other stakeholders in these matters to resolve the impasses, REM/CDPQ-Infra persists in maintaining a firm and non-negotiable position;

WHEREAS REM/CDPQ-Infra completely disregards the expertise of the various stakeholders regarding the issues expressed;

WHEREAS in such a context, the positions taken by REM/CDPQ-Infra can only make us doubt its good faith;

WHEREAS in the long run, the status quo as imposed by REM/CDPQ-Infra through its unwillingness to discuss or negotiate a revision of its concepts will inevitably lead to significant direct impacts for the citizens of Pointe-Claire, including significant safety issues;

It is moved by Councillor Cowan,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize a formal and official request to the *Ministre des transports du Québec* and to the *Ministre responsable de la Métropole et de la région de Montréal*:

1. To intervene with CDPQ-Infra so that the numerous issues raised by the City of Pointe-Claire concerning the development around the REM and its stations be considered and thereby corrected by CDPQ-Infra;
2. To formally commit to the City of Pointe-Claire to compensate it for the totality of the costs of subsequent corrections that it may have to carry out in order to make the installations compliant and safe, in the event that REM/CDPQ-Infra has not done so;
3. To require REM/CDPQ-Infra to submit to the Government and to the concerned stakeholders a complete and detailed account that could justify any refusal of a request for modification that is submitted to them.

**2022-379** LIFTING OF THE HEALTH EMERGENCY AND CONSEQUENCES ON THE TOLERANCES GRANTED FOR CERTAIN TEMPORARY CONSTRUCTIONS AND WORKS

WHEREAS on June 1st, 2022 the Government of Québec sanctioned the Bill 28 entitled "Act to terminate the public health emergency while maintaining transitional measures necessary to protect the health of the population";

WHEREAS the tolerances granted by the city administration to certain business owners to facilitate the implementation of physical distancing measures are no longer warranted;

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: THAT September 30, 2022 be the maximum time limit granted to business owners to comply with the municipal by-laws in force and to proceed with the dismantling of works and constructions put in place between March 14, 2020 and May 31, 2022 for the purpose of implementing the physical distancing measures decreed by the Government of Quebec;

THAT the Planning and Inspection and Public Security Departments be mandated and that they ensure that the regulations in force are respected.

**2022-380** APPROVAL – LEASE TO BE ENTERED INTO WITH GOURMET PAR DESIGN

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO approve a lease to be entered into with Samson Tshikuka, operating under the name Gourmet by Design, for food services at the Olive-Urquhart Sports Centre, provided the final version of said lease remains substantially in conformity with the draft previously submitted to Council;

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor, and Mr. Gilles Girouard, Director - Sports and Administrative Management, Culture, Sports, Recreation and Community Development, to sign said lease on behalf of the City of Pointe-Claire.

**2022-381** APPROVAL – COLLABORATIVE AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH THE MINISTRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

WHEREAS the management of the Highway is the responsibility of the Minister under Decree 292-93 of March 3, 1993 and its subsequent amendments;

WHEREAS Project No. 154140799 concerning the repair of structures P-13529 A, B, C, D and E, in the A-20 / des Sources Boulevard interchange, in Pointe-Claire is divided into two lots, Lot 1 and Lot 2;

WHEREAS the funding and completion of the work on Lot 1 is the responsibility of the Minister;

WHEREAS the work on Lot 2 is assigned to the Minister and the financing of the work is the responsibility of the City of Pointe-Claire and the Minister;

WHEREAS the Minister is authorized to enter into this Agreement pursuant to Section 32 of the Act respecting Roads (CQLR c V-9);

WHEREAS the City is empowered to enter into this agreement pursuant to Section 34 of the Act respecting Roads and Section 66 of the Municipal Powers Act (CQLR c 47.1).

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor, and the City Clerk, or in her absence the Assistant City Clerk, to sign the collaborative agreement on behalf of the City of Pointe-Claire for the A20/Des Sources interchange and pedestrian bridge rehabilitation project.

**2022-382**                    APPROVAL – AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH THE CITY OF MONTRÉAL TO DELEGATE THE DEVELOPMENT OF THE DONEGANI AVENUE CYCLE LANE BETWEEN AURORA AVENUE AND APPLEBEE AVENUE IN FRONT OF CEDAR STATION

WHEREAS, the City of Pointe-Claire and the Agglomeration of Montreal have entered into an agreement for the purpose of constructing the cycle lane on Donegani Avenue between Aurora Avenue and Applebee Avenue in front of Cedar Station in 2022;

WHEREAS the Agglomeration of Montreal wishes to delegate its jurisdiction to the City of Pointe-Claire for the development of the work;

WHEREAS, such delegation will allow the City of Pointe-Claire to solicit bids, award contracts for construction and professional services, manage the contracts awarded as a result of such solicitations and make payments under the contracts;

WHEREAS the Agglomeration of Montreal reimburses the City of Pointe-Claire for the cost of eligible work (work, professional services, expertise, quality and quantity control of materials, etc.) after verification of the invoices and the progress of the project. The cost of the eligible work amounts to \$ 625,564.26 including taxes. The amount of the construction contract awarded at the council meeting of June 7, 2022 (resolution 2022-338) is \$ 750,444.07 including taxes.

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO accept the terms of the agreement; and

RESOLVED:

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor, and the City Clerk, or in her absence the Assistant City Clerk, to sign, for and on behalf of the City, an agreement with *L'Agglomération Montréal* for the delegation of the development of the cycle lane located on Donegani Avenue between Aurora Avenue and Applebee Avenue in front of Cedar Station to the City of Pointe-Claire, and any other documents giving effect to this resolution.

**2022-383**                    CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY AND DELIVERY OF A SYSTEM OF WIRELESS MOBILE LIFTING COLUMNS, FOR THE YEAR 2022

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:

TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with TRACTION ST-LAURENT (UAP), for the supply and delivery of a system of wireless mobile lifting columns, for the year 2022, for a total amount of \$ 88,603.18, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-410-02-765 as indicated on certificate No. 22-17630 issued by the Treasurer on June 23, 2022.

**2022-384**                    CONTRACT – RENEWAL OPTION – PROFESSIONAL GRAPHIC DESIGN SERVICES, FOR THE YEAR 2023

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:

TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with DUVAL DESIGN COMMUNICATION S.E.N.C., for professional graphic design services, for the year 2023, for a total amount of \$ 169,990.54, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-145-00-419 as indicated on certificate No. 22-17581 issued by the Treasurer on June 6, 2022.

**2022-385**                    CONTRACT – RENEWAL OPTION – ACQUISITION OF OFFICE SUPPLIES, FOR THE PERIOD OF SEPTEMBER 7, 2022 TO AUGUST 31, 2023

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:

TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with HAMSTER (NOVEXCO INC.), for the acquisition of office supplies, for the period of September 7, 2022 to August 31, 2023, for an approximate amount of \$65,000, taxes included;

TO charge this expense according to the availability of funds in connection with office supplies to the operating budget of each department as indicated on certificate No. 22-17592 issued by the Treasurer on June 13, 2022.

**2022-386** CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF PARTS, TOOLS, MATERIALS AND EQUIPMENT FOR CARPENTRY, FOR THE PERIOD OF OCTOBER 2022 TO OCTOBER 2023

RESOLVED: It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with QUINCAILLERIE NOTRE-DAME, for the supply of parts, tools, materials and equipment for carpentry, for the period of October 2022 to October 2023, for a total amount of \$ 90,000, taxes included;  
TO charge this expense to budget account 02-877-10-538 as indicated on certificate No. 22-17651 issued by the Treasurer on June 23, 2022.

**2022-387** CONTRACT – RENEWAL OPTION – WEBCASTING OF PUBLIC MEETINGS, FOR THE YEAR 2023

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with COOP DE SOLIDARITÉ WEBTV, for webcasting of public meetings, for the year 2023, for a total amount of \$ 60,821.78, taxes included;  
TO charge this expense to budget account 02-145-00-347 as indicated on certificate No. 22-17564 issued by the Treasurer on May 31, 2022.

**2022-388** CONTRACT – RENEWAL OPTION – SNOW CLEARING AND REMOVAL IN THE INDUSTRIAL SECTOR AND IN THE GREENWICH AREA, FOR THE 2022-2023 SEASON

RESOLVED: It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with ROXBORO EXCAVATION INC., for snow clearing and removal in the industrial sector and in the Greenwich area, for the 2022-2023 season, for a total amount of \$ 1,187,102.43, taxes included;  
TO charge this expense to budget account 02-330-00-477 as indicated on certificate No. 22-17673 issued by the Treasurer on June 29, 2022.

**2022-389** AWARDING OF A CONTRACT – ROAD MARKING WITH MMA PAINT IN VARIOUS LOCATIONS OF THE CITY

RESOLVED: It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO award a contract for the carrying out of road marking with MMA paint in various locations of the City, to ENTREPRISE T.R.A. INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 46,839.67, taxes included, in conformity with tender documents GP2234-22028;  
TO charge this expense to budget account 02-315-01-521, as indicated on certificate No. 22-17596 issued by the Treasurer on June 20, 2022.

**2022-390** AWARDING OF A CONTRACT – PURCHASE OF TWO 4X2 VANS WITH HIGH ROOD

RESOLVED: It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO award a contract the purchase of two 4x2 vans with high rood within he context of the agreement for the grouped purchase of goods and services offered by the Centre d'acquisition gouvernementales (CAG) for the purchase of light vehicles, for a total amount of \$ 111,410.78, taxes included;  
TO charge this expense to budget account 22-421-02-929, as indicated on certificate No. 22-17613 issued by the Treasurer on June 23, 2022.

**2022-391** AWARDING OF A CONTRACT – WEEKLY CONTROL OF WATER QUALITY FOR THE SWIMMING POOLS OF THE AQUATIC CENTER AND THE SPORTS CENTER FOR THE YEAR 2022-2023

---

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the weekly control of water quality for the swimming pools of the Aquatic Center and the Sports Center for the year 2022-2023, to CORPORATION KRYPTON SCIEN-TEK INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 45,856.63, taxes included, in conformity with tender documents EP220005, the City reserving the option to renew the contract for the years 2023-2024 and 2024-2025;

TO charge this expense to budget account 02-877-40-635, as indicated on certificate No. 22-17654 issued by the Treasurer on June 23, 2022.

**2022-392** AWARDING OF A CONTRACT – CONSTRUCTION OF SLABS AND PATHWAYS FOR THE PING-PONG TABLES AT NORTHVIEW AND SEIGNORY PARKS

---

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the construction of slabs and pathways for the ping-pong tables at Northview and Seignory parks, to INSTALLATION JEUX-TEC INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 49,337.15, taxes included, in conformity with tender documents GP2231-22023;

TO charge this expense to budget account 02-701-50-725, as indicated on certificate No. 22-17631 issued by the Treasurer on June 23, 2022.

**2022-393** AWARDING OF A CONTRACT – REPLACEMENT OF THE BOILERS AT CITY HALL

---

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the replacement of the boilers at City Hall to MÉCANICACTION INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 79,854.74, taxes included, in conformity with tender documents BP2214-22027;

TO charge this expense to budget accounts 03-920-19-021, 03-920-18-011 and 22-421-42-930, as indicated on certificate No. 22-17603 issued by the Treasurer on June 23, 2022.

**2022-394** ADJUSTMENT – TRANSMISSION REPAIR OF A SIDEWALK SNOW REMOVAL EQUIPMENT

---

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO approve the adjustment of the expense towards ÉQUIPEMENTS JKL INC., for the transmission repair of a sidewalk snow removal equipment, for a total amount of \$ 33,260.46, taxes included;

The adjustment of expenses shall be charged to budget account 02-823-20-549, as indicated on certificate No. 22-17605 issued by the Treasurer on June 23, 2022.

**2022-395** ADJUSTMENT – THE SUPPLY WITHOUT DELIVERY OF HOT MIX ASPHALT FOR ROAD MAINTENANCE WORK

---

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO approve the adjustment of the expense towards CONSTRUCTION DJL, for the supply without delivery of hot mix asphalt for road maintenance work, for a total amount of \$ 32,844.42, taxes included, for the year 2022;

The adjustment of expenses shall be charged to budget accounts 02-320-00-625, 02-413-01-625 and 02-415-00-625, as indicated on certificate No. 22-17600 issued by the Treasurer on June 23, 2022.

**2022-396** APPROVAL – ADJUSTMENT OF FUEL PRICE TO THE CONTRACT UNDERTAKEN WITH ROXBORO EXCAVATION INC.

---

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO approve an adjustment of fuel price to the contract undertaken with ROXBORO EXCAVATION INC., for snow clearing and removal in the industrial sector and in the Greenwich area, for a total amount of \$ 28,256.81, taxes included;

TO consequently authorize an adjustment of this contract for an amount of \$ 28,256.81, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-330-00-477, as indicated on certificate No. 22-17666 issued by the Treasurer on June 29, 2022.

**2022-397** APPROVAL – CHANGE ORDER – SNOW REMOVAL IN THE INDUSTRIAL PARK AND GREENWICH AREA

---

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO TO approve a change order to the contract undertaken with ROXBORO EXCAVATION INC. for snow removal in the industrial park and Greenwich area for the 2021-2022 and 2022-2023 seasons to include the parking lot of the new Olive-Urquhart Sports Centre, for a total amount of \$ 55,302.98, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 55,302.98, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-330-00-477, as indicated on certificate No. 22-17669 issued by the Treasurer on June 29, 2022.

**2022-398** APPROVAL – CHANGE ORDER – PHASE II OF THE CONTRACT FOR THE SUPPLY AND INSTALLATION OF LED STREET LIGHTS THROUGH THE GROUP PURCHASE PROGRAM OF THE *FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS (FQM)*

---

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO approve a change order to the contract undertaken with ÉNERGÈRE INC., for phase II of the contract for the supply and installation of LED street lights through the group purchase program of the Fédération québécoise des municipalités (FQM), for a total amount of \$ 4,047.14, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 1,754,047.14, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-421-32-927, as indicated on certificate No. 22-17625 issued by the Treasurer on June 22, 2022.

**2022-399** APPROVAL – CHANGE ORDER – REHABILITATION OF THE TERRA COTTA UPPER SOCCER FIELD

---

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO approve a change order to the contract undertaken with CONSTRUCTION VERT DURE INC., for the rehabilitation of the Terra Cotta Upper soccer field, for a total amount of \$ 178.21, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 1,535,837.51, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-421-02-926, as indicated on certificate No. 22-17614 issued by the Treasurer on June 22, 2022.

**2022-400** APPROVAL – CHANGE ORDER – ARBORICULTURE WORKS ON AN HOURLY RATE IN THE WOODED AREA OF TERRA-COTTA PARK FOR WINTER 2022

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO approve a change order to the contract undertaken with SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC., for arboriculture works on an hourly rate in the wooded area of Terra-Cotta Park for winter 2022, for a total amount of \$ 10,801.90, taxes included;  
  
TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 60,545.84, taxes included;  
  
TO charge this expense to budget account 03-920-15-010, as indicated on certificate No. 22-17642 issued by the Treasurer on June 23, 2022.

**2022-401** APPROVAL – CHANGE ORDER – REPLACEMENT OF FOUR (4) UNITS WITH R22 SYSTEM AT THE AQUATIC CENTRE

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO approve a change order to the contract undertaken with OMNI VENTILATION INC., for the replacement of four (4) units with R22 system at the Aquatic Centre, for a total amount of \$ 1,356.70, taxes included;  
  
TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 125,362.99, taxes included;  
  
TO charge this expense to budget account 22-421-42-930, as indicated on certificate No. 22-17627 issued by the Treasurer on June 23, 2022.

**2022-402** APPROVAL – CHANGE ORDER – CONSTRUCTION OF A PARKING LOT WITH A BIORETENTION SYSTEM IN FROM OF THE POINTE-CLAIRE PUBLIC WORKS DEPARTMENT BUILDING

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO approve a change order to the contract undertaken with LES ENTREPRISES J. PICCIONI INC., for the construction of a parking lot with a bioretention system in from of the Pointe-Claire Public Works Department building, for a total amount of \$ 478,936.64, taxes included;  
  
TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 1,936,662.54, taxes included;  
  
TO charge this expense to budget accounts 22-416-02-834 and 22-412-42-79, as indicated on certificate No. 22-17634 issued by the Treasurer on June 23, 2022.

**2022-403** APPROVAL – MODIFICATION OF THE RESOLUTION 2020-450 REGARDING THE CONTRACT FOR SNOW CLEARING AND REMOVAL IN THE INDUSTRIAL SECTOR AND GREENWICH AREA

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO approve the modification of the resolution 2020-450 regarding the contract for snow clearing and removal in the industrial sector and Greenwich area to include an amount of \$ 50,673.90 representing additional costs related to excess snow from the 2018-2019 and 2019-2020 seasons, which did not appear in the resolution.  
  
TO charge this expense to budget account 02-330-00-477, as indicated on certificate No. 22-17671 issued by the Treasurer on June 29, 2022.

**2022-404** APPROVAL – EVALUATOIN CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES FOR PAVEMENT EVALUATION OF ALL THE STREETS ON THE TERRITORY OF THE CITY

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for professional services for pavement evaluation of all the streets on the territory of the City, as said criteria appear in "Description" section of the decision making file 22-318-17598.



**2022-405**                    APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – THE CARRYING OUT OF THE INSTALLATION AND REMOVAL OF THE NAUTICAL ACTIVITIES MARINE STRUCTURES

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
RESOLVED:                TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the carrying out of the installation and removal of the nautical activities marine structures, as said criteria appear in “Description” section of the decision making file 22-722-17583.

**2022-406**                    APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES CONCERNING THE CHARACTERIZATION OF THE VARIOUS SECTORS OF ECONOMIC ACTIVITY AND THEIR DEVELOPMENT PROSPECTS

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously  
RESOLVED:                TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for professional services concerning the characterization of the various sectors of economic activity and their development prospects, as said criteria appear in “Description” section of the decision making file 22-611-17646.

**2022-407**                    REJECTION OF BIDS – STABILIZATION OF THE SHORES OF DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD

WHEREAS a call for tenders was launched between April 12, 2022 and May 19, 2022 for the stabilization of the shores of Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road;

WHEREAS two contractors submitted a bid for this project;

WHEREAS the prices received are too high in relation to our estimate;

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously  
RESOLVED:                TO reject the bid received within the framework of a call for tenders for the stabilization of the shores of Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road.

**2022-408**                    FILING – LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF JULY 2022

The list of delegated staff changes for the month of July 2022, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources is filed and members of Council take note.

**2022-409**                    APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF JULY 5, 2022

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
RESOLVED:                TO approve the list of non-delegated staff changes as of July 5, 2022, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager.

**2022-410**                    CLOSURE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
RESOLVED:                TO close the meeting at 9:33 p.m.

\_\_\_\_\_  
Tim Thomas, Mayor

\_\_\_\_\_  
Me Caroline Thibault, City Clerk